

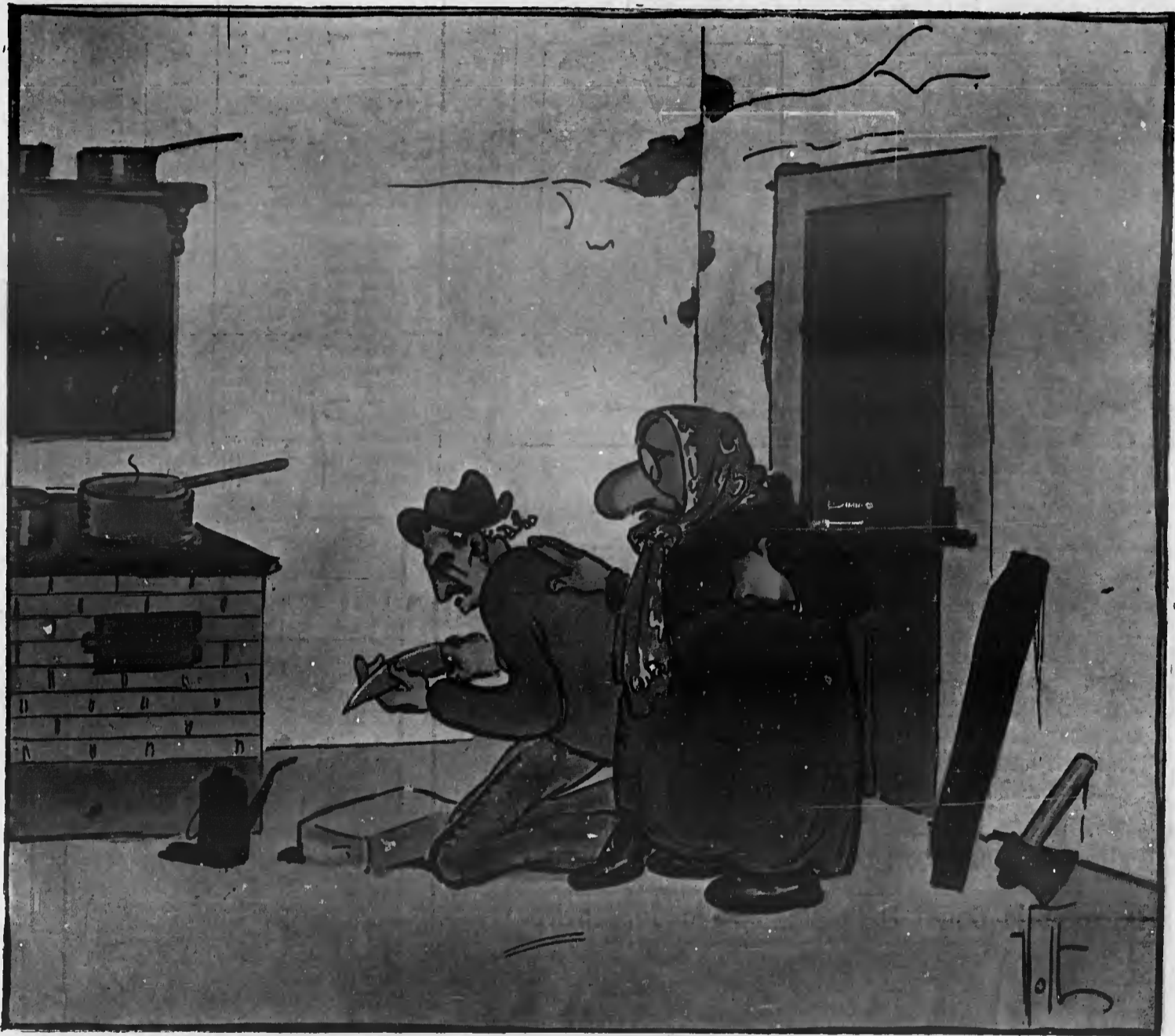
S. Paulo, 3 de Maio de 1913

N. 89



# OPARALH

COITADO DO BRASIL



**Hermes-Benedicta** — Olha Israel, eu deixo a porta sem tranca, e de noite você vem mesmo, hein?

Anno II

**União Brasileira** Sociedade Paulista Beneficente e de Peculios - Sede: S. Paulo, Rua de S. Bento, 21, Telephone, 2712, Caixa, 410. A única associação de peculios por falecimentos que faculta o seguro conjuncto aos casados. Peçam prospectos na sede social.

300 rs.



# Bebam FERNET - BRANCA

UNICO GENUINO



## O Bromil

é o grande remedio para as molestias do peito, MAIS DE 400 MEDICOS atestam a sua prodigiosa eficacia nas bronchites, na roquidão, coqueluche, asthma e tosse. O Bromil é o melhor calmante expectorante

## A Saúde da Mulher

é o regulador do utero: facilita as regras, atenua as colicas, combate as hemorragias, allivia as dôres rheumaticas e os incommodos da idade critica.

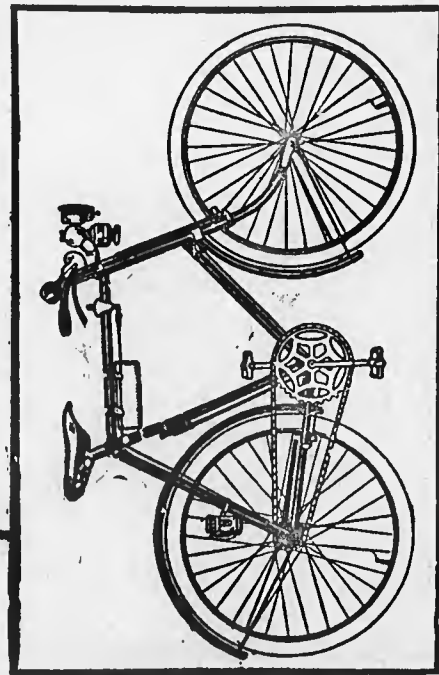
Laboratorio Daudt & Lagunilla, Rio de Janeiro

## Bicyclette "STAR"

A melhor bicyclette inglesa  
ELEGANTE SOLIDA E VELOZ  
A 5 mil réis por semana

Na cidade de S. Paulo é entregue sem deposito.

CLUBS - CASA STANDARD PRAGA ANTONIO PRADO: 12\*



Para mim só  
é nada mais

José Rio Branco

The Sport Candy Co.

R. dos Andradas N.º 45





# TYPO-LITHOGRAPHIA



CASA FUNDADA

◦ ◦ ◦ EM 1850 ◦ ◦ ◦

A

IMPORTAÇÃO DIRECTA

# DUPRAT & CIA

  
 PAPELARIA e FABRICA DE  
 ◻ ◻ ◻ LIVROS EM BRANCO  
 ARTIGOS PARA ◻ ◻ ◻ ◻ ◻  
 ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ◻ ESCRITORIO  
 ENCADERNAÇÃO ◻ ◻ ◻ ◻ ◻  
 CARIMBOS DE BORRACHA  


SECCÃO DE ALTO RELEVO

— E —

GRAVURAS SOBRE METAL



# ZINCOGRAPHIA

PREMIADA EM DIVERSAS EXPOSIÇÕES

ENDEREÇO TELEGRAPHICO: RUA DIREITA N. 26

“INDUSTRIAL”

TELEPHONE N. 78

CAIXA POSTAL N. 52

OFFICINAS E DEPOSITO:

RUA 25 DE MARÇO, 76

# SÃO PAULO

UNIDAR 9 PRAT.  
EST. 2 N.º de ORD.

CLUBS-CASA STANDARD PRAÇA ANTONIO PRADO: 126





# Casa Raunier

Sociedade Anonyma  
CAPITAL 5.310:000\$000



Secções especiaes de ar-  
tigos Inglezes e Francezes  
para homens

Officina de alfaiate de 1.<sup>a</sup> categoria



Matriz no RIO DE JANEIRO :

Rua do Ouvidor N. 172

Filial em SÃO PAULO :

Rua 15 de Novembro N. 39

## Loteria do Estado

— DE —

**S. PAULO**

Deposito no Thezouro do Estado : 100:000\$000

EXTRACÇÕES ÀS 2.<sup>as</sup> E 5.<sup>as</sup> FEIRAS

**AVISO IMPORTANTE** — Os bilhetes vendidos para fóra do Estado estão sujeitos ao sello adhesivo Federal de 50 rs. em cada fracção, devendo os pedidos nessas condições ser bem claros afim de evitar a infracção da lei, visto que, qualquer infracção corre sob inteira e unica responsabilidade d'aquelle que os vende sem o respectivo sello. *Os Concessionarios*

J. AZEVEDO & CIA

Caixa, 2 — Rua Quintino Bocayuva, 32 — Endereço Telegraphico "LOTERPAULO,,"

S. PAULO

Ordem das extracções de Abril

Datas	DIAS	Premio Maior	PREÇO DO BILHETE	DIVISÃO
5	Segunda-feira	20:000\$000	1\$800	Meios a \$90
8	5. <sup>a</sup> feira	40:000\$000	3\$600	Quartos a \$90
12	Segunda-feira	20:000\$000	1\$800	Meios a \$90
15	5. <sup>a</sup> feira	100:000\$000	4\$500	Quintos a \$90
19	Segunda-feira	20:000\$000	1\$800	Meios a \$90
22	5. <sup>a</sup> feira	40:000\$000	3\$600	Quartos a \$90
26	Segunda-feira	20:000\$000	1\$800	Meios a \$90
29	Quinta-feira	20:000\$000	1\$800	Meios a \$90

# PARA OS CALLOS

A CURITYBINA = O REI DOS  
REMEDIOS = TIRA OS CALLOS  
EM 3 DIAS = NÃO TEM RIVAL.

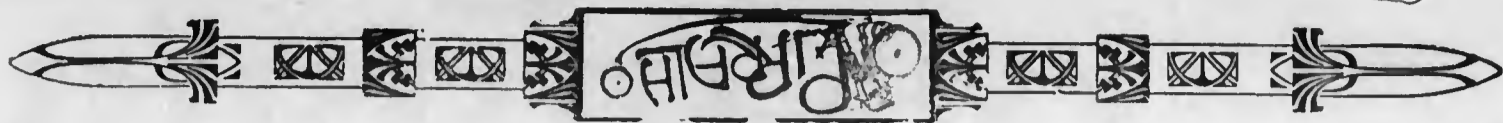
A VENDA EM TODAS AS PHARMACIAS E DROGARIAS



**SO'** **É calvo quem quer** —  
**Perde os cabellos quem quer** —  
**Tem barba fallhada quem quer** — **Porque o** —  
**Tem caspa quem quer** —

**PILOGENIO**

faz brotar novos cabellos, impede a sua queda, faz vir uma barba forte e sadia e faz desaparecer completamente a caspa e quasquer parasitas da cabeça, barba e sobrancelhas. Numerosos casos de curas em pessoas conhecidas são a prova da sua efficacia. A venda nas boas pharmacias e perfumarias desta cidade e do estado e no deposito geral. **Drogaria Francisco Giffoni & C.,** Rua Primeira de Marco, 17. — Rio de Janeiro



Quem quizer ficar rico

**compre**

**Casas e terrenos**

**em**

**PINEIROS**

**O grande bairro de futuro de São Paulo**

Actualmente Pinheiros é já o arrabalde de São Paulo que tem mais vida propria, pelo seu mercado, pelas suas riquezas locais.

Situado entre Butantan e Villa Cerqueira Cesar que o liga á cidade, a sua situação é invejavel.

Vão a Pinheiros ver o seu movimento no dias uteis!

OC  
S  
OC  
Estado  
devido  
da lei,  
bilidade  
s  
C.I.A  
0.

SÃO

a \$90  
a \$95  
a \$900  
a \$95  
a \$90  
a \$9  
a \$90  
a \$90

far  
rta  
ONT  
tra



# Hotel Cruzeiro do Sul - Familiar

RESTAURANT A CARTA — Illuminado a luz electrica

RUA SENADOR EUZEBIO, 2 — Canto a praça da Republica  
e Praça da Republica, 219

Proprietarios: Alvares Corrêa & Irmãos

Este bem montado estabelecimento com todas as commodidades para os Snrs. viajantes e suas Exmas. familias acha-se situado ao lado da E. de F. Central do Brazil, e com bond á porta para todos os pontos da cidade do Rio de Janeiro. Preços moderados. Vinhos recebidos directamente. Almoços, Lunchs, Ceias e Banquetes.

**RIO DE JANEIRO**

TELEPHONE, 1014

## FIGURINOS

encontram-se na Agencia Geral de Carlos Wolstein Junior

RUA S. BENTO, 12 - B (sobrado) Sala 15 ☉ Caixa Postal M ☉ S. PAULO

Album de Bal «Chic Parisien» . . . . .	8\$000	Grand Chapeau Parisien . . . . .	6\$000	Le Chapeau Parisien, 2. <sup>a</sup> . . . . .	3\$000
» » » «Le Grand Chic» . . . . .	8\$000	Grand Album des Fourrures . . . . .	12\$000	Le Grand Tailleur . . . . .	4\$000
Avenir de la Mode . . . . .	1\$200	Grand Luxe Parisien . . . . .	8\$000	Le Carnaval Parisien, Ses. 4, 5 e 6. <sup>a</sup> . . . . .	5\$500
Album Parisiana . . . . .	2\$000	Jeunesse Parisienne . . . . .	3\$500	Le Carnaval Parisien, Serie 2. <sup>a</sup> . . . . .	4\$000
Bluses Nouvelles . . . . .	4\$000	Jupes Parisiennes . . . . .	2\$000	Le Printemps . . . . .	1\$000
» «Le Chic» . . . . .	4\$000	Jupes Nouvelles . . . . .	4\$000	Modèles Pratiques . . . . .	4\$000
» de la saison . . . . .	1\$500	Je Sais Tout . . . . .	1\$000	Modes d'Enfants, 1. <sup>a</sup> edição . . . . .	4\$000
» Parisiennes . . . . .	2\$000	Les Grandes Modes de Paris, 1. <sup>a</sup> . . . . .	2\$500	Modes d'Enfants, 2. <sup>a</sup> edição . . . . .	3\$000
» Elegantes . . . . .	1\$500	» » » » » 2. <sup>a</sup> . . . . .	2\$000	Modas Metropolitanas . . . . .	3\$000
Bal Masqué, 7 Serie . . . . .	25\$000	» » » » » Chapeaux . . . . .	2\$000	Ouvrages des Dames, 1. <sup>a</sup> edição . . . . .	9\$000
» » cada serie . . . . .	4\$000	La Mode Parisienne . . . . .	2\$000	Paris Elegant, 1. <sup>a</sup> edição . . . . .	4\$000
Chic Parisien . . . . .	4\$000	La Couturière Parisienne . . . . .	2\$500	Paris Elegant, 2. <sup>a</sup> edição . . . . .	2\$500
Costumes Tailleur . . . . .	4\$000	La Elegancia Parisienne . . . . .	1\$500	Paris Mode . . . . .	1\$500
Chifon . . . . .	2\$000	La Novità . . . . .	1\$000	Paris Bluses e Robes . . . . .	3\$500
Caras y Caretas . . . . .	\$600	La Parisienne Chic, 1. <sup>a</sup> . . . . .	2\$500	Revue Parisienne . . . . .	4\$000
Costumes Trotteur . . . . .	4\$000	La Parisienne Chic, 2. <sup>a</sup> . . . . .	2\$000	Robes d'Interieur . . . . .	4\$000
Die Elegante Mode . . . . .	\$800	La Confection Parisienne . . . . .	3\$000	Salon de la Mode . . . . .	1\$000
Der Bazar . . . . .	\$800	La Lingerie Parisienne, 1. <sup>a</sup> . . . . .	4\$000	Saison Parisienne, com moldes . . . . .	2\$500
Elite . . . . .	3\$500	La Lingerie Parisienne, 2. <sup>a</sup> . . . . .	3\$000	Saison Parisienne, sem moldes . . . . .	2\$000
El Esdejo de la Moda . . . . .	2\$000	Les Chapeaux de la Parisienne Chic . . . . .	3\$000	Sartorial Art Journal, 1. <sup>a</sup> edição . . . . .	7\$000
Femina, 1. <sup>a</sup> Edição . . . . .	1\$500	Le Gout Parisien . . . . .	1\$500	Sartorial Art Journal, 2. <sup>a</sup> edição . . . . .	3\$000
» 2. <sup>a</sup> » . . . . .	\$700	Le Grand Chic . . . . .	6\$000	Toilettes Parisiennes . . . . .	1\$500
Façon Tailleur . . . . .	4\$000	Le Chic . . . . .	4\$000	Tailleur Mode . . . . .	4\$000
Grande Mode Parisienne . . . . .	3\$000	Le Chapeau Parisien, 1. <sup>a</sup> . . . . .	5\$000	Wiener Chic . . . . .	4\$000

Registrado pelo correio mais 300 réis.

N. B. — Estes preços entendem-se exclusivamente a dinheiro.



### SERVIÇOS DE ENGENHARIA Ayroza Galvão & C.

ENGENHEIROS CIVIS E INDUSTRIAES

*Incumbe-se de todo serviço de Engenharia Civil e Industrial*

Escriptorio Technico - S. Paulo - Rua José Bonifacio, 30 (1.<sup>o</sup> andar)



### Aos Asthmaticos!...

Especifico ora descoberto, que tem feito real successo na cura da asthma e bronchite astmatica:

Uma cura importante:

Ilmo. sr. major Bruzzi. Estando minha filha Clara soffrendo de «asthma» recorrer a seu producto, Elixir anti-astmatico dr. Bruzzi; e com um só vidro obteve a cura radical, de tão terrivel molestia. Em beneficio de todos passo o presente, por gratidão. Rio, 14-12-1912.

Horacio Cesar de Lima — Rua Visconde de Itauna n. 543, casa n. 7.

Venda nas drogarias e pharmacias e nos depositarios BRUZZI & C. — Rua do Hospicio, 144 — Rio de Janeiro — Em S. Paulo.





## Vendo o rebanho passar...

Tarde Triste

A Flaminio de Campos Gatti

O enterro sahira ás onze horas — enterro de primeira classe, com acompanhamento grandio.

A casa agora deserta, tinha acolhido durante a noite e o começo do dia toda especie de pessoas — os amigos intimos, os curiosos da vizinhança e até gente desconhecida que viera por consideração aos parentes da morta. Mas com a saída do corpo, as visitas de cerimonia partiram, ficara apenas Dona Zilóca velha amiga da familia com as duas filhas, Nenê e Clara, muito magras e parecidas, para fazer companhia á pobre do Clotilde.

\*\*

Clotilde era uma menina ardente, apesar de loira, muito branca e do puro typo de castellá de lenda medieval.

Perdera agora a mãe, cardiaca e velha, o restava-lho o irmão, outro typo de apaixonado, mas indifferente para ella, que dois annos atraz puséra casa a uma aventureira argentina, com quem vivia maritalmente e elleio do orgulho do que fazia.

Os recursos que elles tinham eram producto duma herança do velho tio Agostinho, e, sendo ambos despreocupados e sem idade, e a mãe uma viuva inutilisada pelos achaques da velhice, eram os primos, activos e ricos homens de negocio, que zelavam pelos seus mediocres interesses.

\*\*

Um dos primos, Ernesto, grande e bonito, ora italiano e entrara na familia por um casamento de amor, tendo a prima de Clotilde, grande typo de devotada, se apaixonado pelos seus olhos claros, desses olhos que a gente enc ntra e adora nos vagabundos de Napolos. Clotilde era creança quando a prima se casou. Toria quatorzo annos, mas a sua precocidade amorosa levou-a a estasiamentos deante do esbelto rapaz que era Ernesto.

Passaram-se annos de intimidade. Clotilde crescia, creava seios e como se affirmasse bem a sua adolescencia, sonhos de amor, vago a principio depois resultando em obstinações, faziam-n'a calar longo tempo para depois agital-a toda pela casa em correrias e adoraveis troças de creança.

Uma noite Ernesto encontrando-a só e muito risonha, no terraço, da bella vivenda em que morava abraçou-a, depois, n'um movimento apaixonado beijou-a. Ella correu para casa e deixou de visitar a prima tres dias.

Mas voltou. O primeiro encontro com Ernesto, foi á mesa do jantar. Ella sacrificou a emoção á necessidade de não se comprometter.

E estabeleceu-se d'ahi por deante um secreto pacto de amor peccaminoso, com a insis-

tencia d'elle om se roçar, beijal-a 'ás vezes o até carregal-a toda tremula. Ella era fraca, depois tão bonito elle, os olhos que diziam tanta coisa! Houvo noites em que elle a teve nos braços cinco, doz minutos sentado n'um banco do jardim. Nessas noites, em casa, ella se despia tonta de desejo e passava até a madrugada de olhos abertos rolando-se na cama. E acroditou até que elle a amasse. Interpelou-o então, e como começasse a fazer projectos hesitantes de fugir, dedicar-se a vida inteira, olle uma vez chamou-a de «creança louquinha».

Foi quando se agravou a doença da mãe de Clotilde. Ernesto, aproveitando-se do afastamento a que isso a obrigava, resolveu acabar com a loucura amorosa da priminha, que so ia tornando um porigo para ambos. Uma semana depois, quando ella voltou pela primeira vez á bella vivenda, Ernesto tratou-a friamente e não a acompanhou, como sempre até o portão.

Ella foi para casa, tomada toda da cruel decepção, mas nessa noite a mãe peorou até morrer dias depois. De modo, que o seu continuo estado de omoção e de fadiga com o tratamento da moribunda aparou os effeitos românticos que lhe devia trazer a subita indifferença do primo.

\*\*

Agora a mãe morrera.

Ernesto viera visitar com todos da familia; respeitosa e sem se afastar da mulher lho dissera o seu sentimento pela grande desgraça.

Ella tornara a vel-o no enterro, frio e correcto.

Seguiram-se as horas interminaveis da visita de D. Ziloca com as filhas.

E Clotilde, tendo ido acompanhar até a porta a velha senhora que partia afinal com as filhas na frente, voltou pelo corredor vazio, passou a sala da jantar, e vagarosamente entrou no seu quatinho e foi até a sacada que dava para um grandio valle cheio da verdura.

A tarde cahia, fria tarde de Abril. Ella sentou-se alli o da sua fragilidade de mulher se apodourou pouco a pouco uma grandio consciencia de desgraça e de abandono.

Passara o atordoamento om que a tivera tanto tempo a serie de brutalidades novas que a vida lho mandara.

A mãe morta, partira para nunca mais voltar e soffrer os seus norvinhos do deusa loira.

O irmão... no quarto, pensando na argentina. Desde a hora do sahimonto olle não a procurara.

E Ernesto? Para Ernesto a vida sorria. Tinha a mulher que era bôa demais, a riqueza, a posição... tudo. E não lho queria mais bem, a ella. Não lhe havia de dar mais beijos furiosos de noite, no jardim, e enrolal-a nos braços fortes. Não... Ernesto não a amava mais. E ella... que nunca pensara no futuro... que nunca quizera se casar... Tendo recusado tantos namoros!... Por causa d'elle...

Ella estava só agora, bem só... Duas lagrimas grandes desceram-lhe pelo rosto, e ella soluçou longamento, n'um desespero de creança abandonada...

Quando a velha negra, veio chamal-a para jantar, vendo o vultinho loiro estremecer, recostado ao parapeito, na tarde fria sob o grandio cou azul, disse, entristecida tambem:

— Num chóre, nha Tilde, ella tá no ceu...

JOACHIN DA TERRA

## No Bosque da Saude



Um pic-nic em honra do Primeiro de Maio

## Commemoração das descobertas



CABRAL E RIO BRANCO (no ceu) — O bocado não é para quem o fez...



## De Camarote

♦♦♦♦

### São José

A companhia Vitale deu-nos mais uma novidade: *Il caro Agostinho*, de Leo Fall.

A interpretação dada á nova opereta foi mais ou menos boa.

A sra. Elena Bey, cantou bem toda a sua parte e como atriz deixou muito pouco a desejar.

Sabatini, que se encarregou do papel de «Helena», mereceu os applausos que lhe foram dispensados.

No papel de «Agostinho» agradou-nos o tenor Dondini, quer como actor, quer como cantor.

O buffo Oreste Pecori, a despeito de apalhado em algumas scenas, portou-se bem provocando em certos momentos gostosissimas gargalhadas.

Petrucci esteve á vontade no papel do principe Bojomul.

A orchestra, optimamente dirigida pelo maestro Julius Palm, andou muito bem.

— Segunda-feira realisaram a sua fosta artistica com a «Poupée» a prima donna Olga Rizzola, que conforme dissemos, é a melhor artista da troupe Vitale, e o seu marido o maestro G. Rizzola.

Como era de esperar, a distincta atriz-cantora foi uma graciosa e encantadora Poupée, capaz do enthusiasmar o seu proprio marido, que num dado momento teve impetos do saltar ao palco e abraçar a sua consorte.

♦♦

### Polytheama

O velho theatro de rua de São João continúa a ser o ponto de reunião de muita gente boa.

O programma que a empresa apresenta actualmente é optimamente organizado.

Todos os artistas são muito applaudidos e os melhores numeros são sempre bisados.

♦♦

### Variedades

Sempre cheio o theatrinho do largo do Paysandú.

A companhia hespanhola de d. Pablo Lopez está fazendo successo «p'ra burro».

♦♦

### Casino

O «Music hall» da rua Onzo de Julho tambem não fica atraz. Todas as noites ha enchentes e os applausos dispensados a todos os artistas, sem excepção.

## Uma do marechal

O marechal outro dia, para variar de vinho, disse elle, chamou o sr. Jesuino Cardoso e dirigiu-se ao Minho para almoçar. No trajecto, queixou-se de já se ter aborrecido do vinho que o seu fornecedor de bebidas lhe enviava para Palacio. Chegados que foram ao Restaurant o marechal pediu vinho bom. Solicito, o «garçon» serviu-o. O marechal bebeu e indignou-se exclamando para o sr. Jesuino. E' o mesmo vinho que tenho no Cattete! Irra!

O Sr. Cardoso exclama, não é marechal!

— E' sim, pois não vês que a garrafa traz o mesmo sello?!

||||

## NA BAHIA...

Grande successo das

Pilulas de Bruzzi!....

Snr. Bruzzi & C.

Rio de Janeiro

Levo ao conhecimento do voces que tenho applicado em muitas pessoas que soffrem de «gonorrhéas» as Pilulas de Bruzzi, o todos que dellas tem feito uso tem obtido a cura radical, venho portanto, felicital-os por tão util medioamento.

Jequiriçá, 4 de março de 1912.

Coronel Leonel Marques de Magalhães

A venda em todas as drogarias e pharmacias, e nos depositarios, Bruzzi & Comp., rua do Hospicio. 144 — Em S. Paulo, Dro-

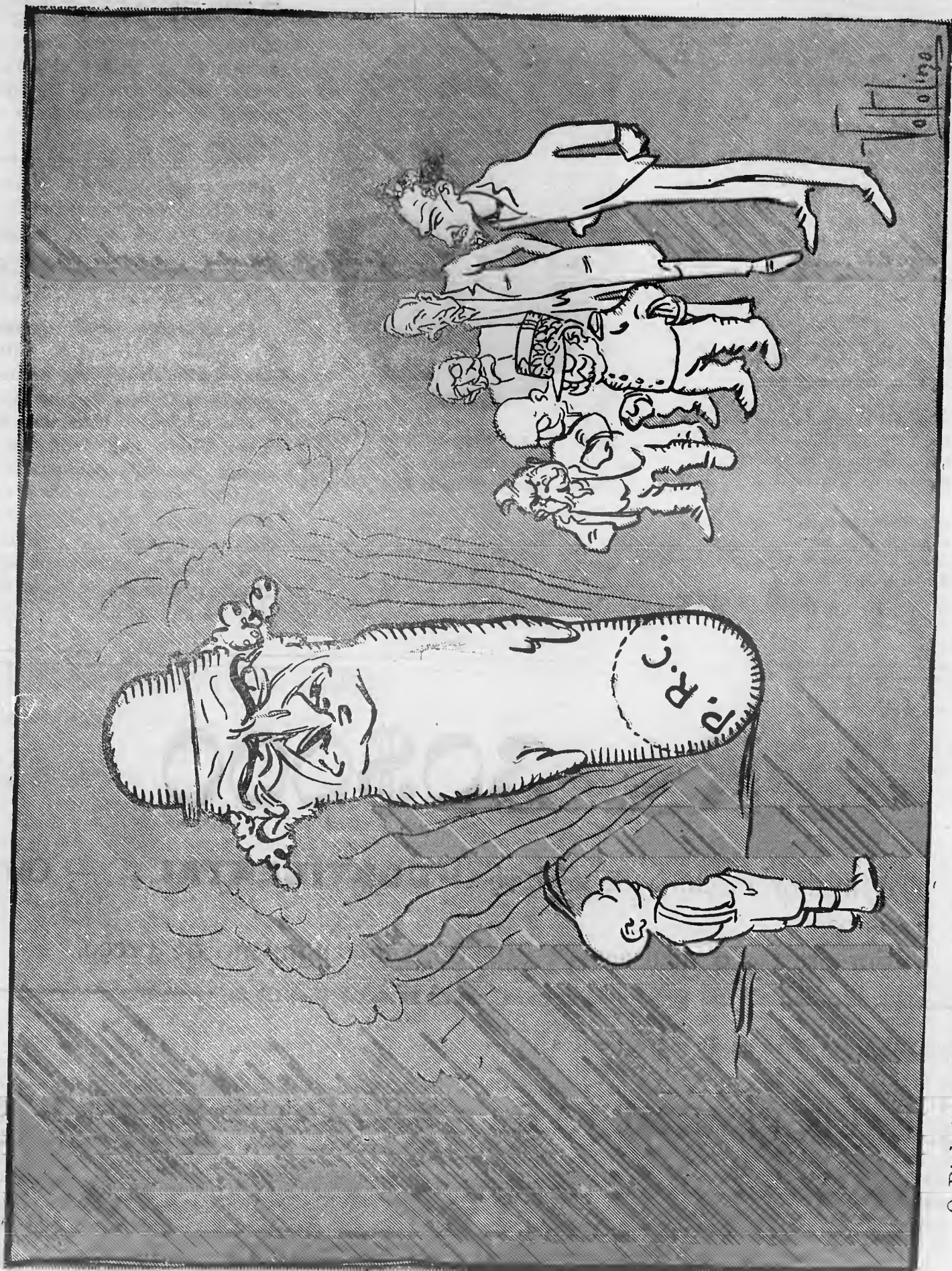


## Notas funebres



Varios aspectos do enterro da Sen.<sup>ra</sup> D. Anna Helena Linz de Camargo, ultimamente fallecida.

# A SITUAÇÃO POLITICA



O Pinheiro fazendo fita de Rubião.



zi!.....

Janeiro  
es que te  
que soffrem  
Bruzzi, e  
em obtido a  
icital-os por

12.  
e Magalhães  
s e pharma-  
& Comp.,  
Paulo, Dro-

Linz de Ca-



## Fados populares

O nome do general Pinheiro Machado foi repellido em Minas Geraes.

(Do noticiario)

O birimbau não é gaita,  
Gaita não é birimbau;  
O Pinheiro tomou taboa  
Na terra do Wenceslau.

Quando em casa tem sardinha,  
Eu detesto o bacalhau;  
O Pinheiro tomou taboa  
Na terra do Wenceslau.

O ladrão roubou gallinha  
E não foi parar no pau;  
E o Pinheiro tomou taboa  
Na terra do Wenceslau.

O homem bom padecer sempre,  
E o Pinheiro, embora mau,  
Desta vez tomou uma taboa  
Na terra do Wenceslau.

A gallinha cacareja,  
O gatinho faz miao,  
E o Pinheiro toma taboa  
Na terra do Wenceslau.

JOÃO CURUTU'

## Uma homenagem



*Mons. Dr. Francisco de Paula Rodrigues,  
que vai receber o seu busto, em bronze, trabalho  
do escultor Starace e presente da população de  
São Paulo.*



**Zig-Zag** — Apareceu quarta-feira nesta capital, mais uma nossa collega, com o gracioso nome acima. Muito bem impressa, com optimas caricaturas e nitidos clichés, o primeiro numero da «Zig-Zag» deixa-nos prever um ruidoso successo na sua carreira.

Felicitando aos seus redactores e fazendo votos de muita felicidade, o *Pirralho* agradece sinceramente, a visita que lhe fez, a sua collega.



**Passamos pelo «Bljou»** sabado passado. Pomposo cartaz nos annunciava: *O lodo que arrasta*. Arrastados entrámos no cinema.

Era mesmo o lodo que nos chamava. Vimos immoralidades, aprendemos a roubar, presenciámos scenas indignas entre uma amante e um seu dominado e... sahimos cheios de lodo. Sujamo-nos, assistindo o «lôdo que arrasta». Emfim, sentimo-nos felizes por lá não termos levado nossa familia.

# Rs. 30\$000

A melhor machina de escrever "**CONTINENTAL**," — Garantida por 6 annos.

Em prestação mensaes de 30\$000, sem augmento de preço.

**ENTREGA ADEANTADA**

Unicos Agentes para S. Paulo e Santos

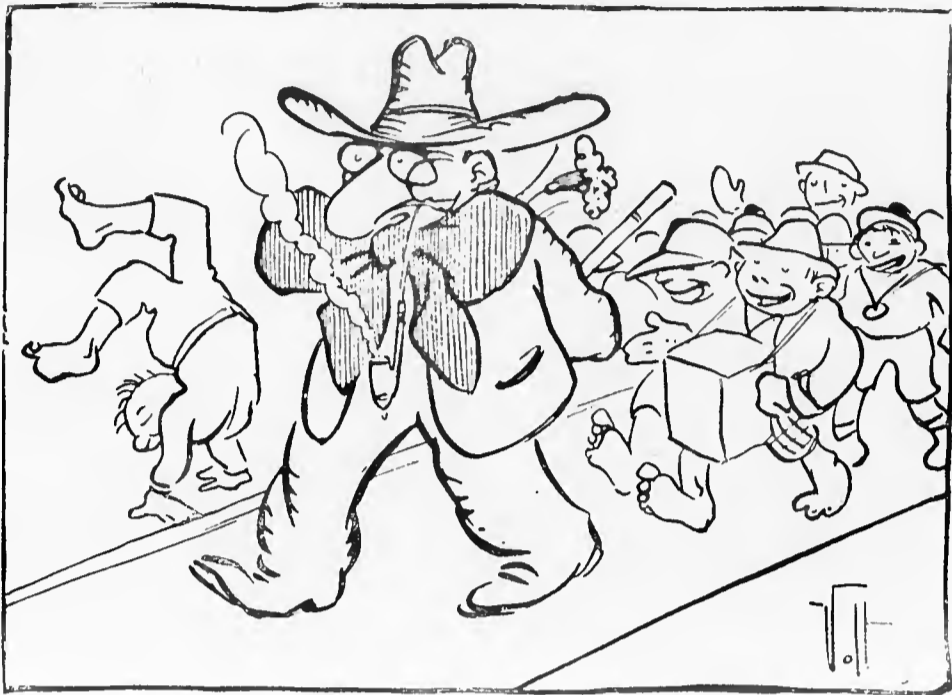
**NADIR FIGUEIREDO & C.<sup>a</sup>** \* Rua Quintino Bocayuva N. 16

Para o Interior do Estado

**C.<sup>a</sup> I. I. CONTINENTAL** \* Rua Quitanda, 12



## HERMES SOCIALISTA



A visita às villas operarias em Primeiro de Maio

O marechal Hermes autorizou a *Gazeta de Noticias* a declarar que, na questão das candidaturas, não tem nem póde ter preferencias por este ou aquelle candidato.

E isso porque foi s. exa. eleito em nome do principio republicano, que dispõe que: «ao Cattete não assiste o direito de interferencia na questão».

Vejam como o Marechal está ficando malicioso...



## NO CATTETE

*Marechal* : — O clima do Brasil é ruim até para o dinheiro...

*Mario* : — Porque, papae?

*Marechal* : Pois o dinheiro que em Portugal é forte, no Brasil fica fraco..

## OS RATOS

### Publicação d'inquerito á vida brasileira

(Em seguimento a "Os Gatos" de Fialho d'Almeida)

Mestre Fialho creou, parece-me que na « Lisboa galante », um typo muito curioso, e não destituído de certa nobreza, mas que, a paginas tantas, deixa entrever no seu character a vaidadezinha tola do plumitivo. A pagina com que o nosso amigo retracou com duas pennadas esse personagem deve ser fragmento de uma novella, concebida pelo mestre para contrastar dois temperamentos, dois heróes pouco mais ou menos symbolicos: o rapaz bem nascido, rico, mimado, que leva a vida sem esforço nem fadiga, e o burguezinho pobre e ambicioso, que sonha com a celebridade, sempre por baixo. Este, apresenta um dia ao collega rico meia duzia de tiras de papel, escriptas a capricho, — um ponto de Physica, destinado a titulo de curiosidade scientifica a um Almanach...

— Podiram-me, sabes? Nesta pequenina explosão de vaidade do rapazola, que não resiste ao prazer de contar que lhe pediram um artigo para um Almanach, está condensada toda a psychologia do « moço de talento », Pacheco embryonario, de quem se fala com respeito. Conheço um que, mais ou menos á semelhança daquelle Duchoux do conto de Maupassant, costuma « épater » os admiradores, repetindo-lhes:

— E olhem que eu me fiz « por si »!

Fazer-se por si! E' o ideal do dia, nesta terra em que todos se deixam levar pelas circumstancias... Ideal apparente, bem entendido. O que é necessario, o que é ideal para os taes que se fazem « por si », é occultar a mão de quem os empurra, de quem os eleva, de quem lhes puxa os cordeizinhos

de bonecos de engonço. O essencial está em manter a pose, quando atraz do boneco está o empresario. E é o que nem todas as « marionettes » conseguem, por mais aperfeigoadas que sejam. Um bello dia, o homem dos cordeis irrita-se, porque o fantochezinho não obedece, e zás! lá se vae um braço ou uma perna, e toda a gente fica sabendo como é que se explicam os gestos da liliputiana figura.

E' o que acaba de acontecer ao marechal Hermes. Tanto lhe puxaram os cordeis que o homem já não faz mais gestos. Ninguém sabe o que é que elle pensa (modo de dizer...) do problema da successão presidencial. Antes assim.

\* \*

Neste inquerito á vida brasileira, abre-se hoje um parentheses para uma referencia ae rei do Montenegro, um dos implicados no « pacto de ladrões » que, na expressão do sr. Meleiros e Albuquerque, se fez contra a Turquia.

Já sabia que o reforido monarcha era um typo brutal de ambicioso, desses que, quando nascem pobres e de humilde condição, se fazem ás vezes bem tristes delinquentes, mas que, gerados nas familias reaes, dão córtes acabados, perfeitos, de reis conquistadores de povos, reis guerreiros, quasi sempre larrapios em ponto grande. O que totalmente se ignorava desta banda do Atlantico é que o sr. Nicolau de Montenegro fazia propaganda das filhas casadoiras, egualando-se de tal arte aos alcoviteiros da mais lastimavel especie.

Pois um jornal trouxe um dia destes esta noticia extraordinaria: o sr. Nicolau, entrevistado por um jornalista inglez, que estranhava a quasi completa esterilidade do sólo montenegrino e a pobreza da exportação do paiz, declarou ao entrevistado que, apesar de tudo, o Montenegro produz artigos muito exportaveis.

— ?

— Minhas filhas!

« Shoking! »



## MODAS

Iniciamos hoje esta sessão de modas no «Pirralho». As nossas columnas estão sempre abertas para receber a opinião de todas as senhoras e senhoritas que nos quizeram honrar com as suas collaborações, scientes de que, sera para nós motivo de grande contentamento se as nossas opiniões sobre modas, dispertarem algum interesse no seio da chic e fina sociedade paulistana. Toda e qualquer opinião ou consulta que nos seja enviada por carta, terá da nossa parte a maior consideração e, attendel-as-emos de bom grado, fazendo o que nos for possível para satisfizermos ás nossas amáveis e elegantes leitoras.

\*  
\*\*

Modas!... Onde vamos buscar-as? As amantes do chic e da elegancia, sabem perfeitamente que Paris é a cidade chefe do bello e do gracioso e que, a Parisiense é, no dizer de um elegante chronista de modas « o complexo artificial de sensações requintadas e sugestivas ». A impressão que a « silhouette » amorosa da Parisiense deixa em nós, diz ainda o mesmo chronista, é deslumbradora! Temos a impressão de que ella é um pequenino ser de ouro fosco de luar e de sonho... Sendo, assim, é de lá que vamos trazer para as nossas columnas, as ultimas creações da moda exigente e « chic ».

O inverno bate-nos ás portas. Ou por outra, embora pouco rigoroso, já se nos apresentou. Vamos tel-o em breve forte e inexoravel. Portanto, é para a moda de inverno que devemos olhar. Vae-se abrir a temporada « chic » do Municipal; as festas e recepções farão por certo o encanto da estação «chic» e o requinte da moda vae mostrar-nos todo o seu magnifico sequito.

Para inverno, aconselhamos como o mais «chic» o vestido cujo modelo hoje publicamos. Quer pela simplicidade, quer pela bella combinação de côres, elle torna-se um magnifico ves-

tido digno da apreciação de todas as nossas damas elegantes.



E' o mode'o Graziella.

Em setim preto com sob — saia e bluzza de cassa branca *plissée*, com applicações de *skungs*. E' essa uma magnifica creação da casa Folvary de Paris, e que grande successo tem alcançado. A simplicidade, nas modas para senhoras, tem um grande valor, dando enorme realçe ao vestuario. Nada de exageros, nada de excentricidades, nada de affectação. O modelo

que apresentamos satisfaz a todas essas exigencias. Demais, é muito nobre o selim preto. E', de todos os tecidos, aquelle que sempre está em actividade elegante. Assim não se dá com os outros. E, sobre tudo isso, elle tem ainda a grande utilidade de servir para o inverno e para o verão. A sêda, é dos melhoes agazalhos para inverno. Tanto assim, que em Paris, muitas *elegantes* durante o inverno, trajavam-se só de seda branca, recendo isso, á primeira vista, irrisorio.

Mas, apenas a côr era fresca. A fazenda era das mais quentes possíveis. Os vestidos, eram em setim branco com «manteaux» de seda branca e regalos da mesma fazenda, acolchoados. E' pois, dos melhoes agazalhos, a sêda. Os chapéos, são pequenos. A moda dispregou os enormes chapéos. Predomina nos de inverno, as guarnições de skungs e uma ou outra penna ou pluma. O *canotier* está pois abandonado. Predominam tambem os *bonnets de fourrure*, *aigrettes de paradis*, ou de duas *coques* de fitas de fórmãs minusculas, de estylo Luiz XIII, que se tira duma bella pluma de avestruz. Os *toques* ainda estão em moda, talvez por serem pequenos, sobretudo, os *toques* de velludo *drapé*.

Para terminar, tiramos da elegante revista Parisiense o seguinte trecho:

« O traje de passeio pode completar-se com um manto de pelles, uma gola e um rega'lo das mesmas pelles. E os regalos continuam a ser enormes.

Ha porem muitas senhoras que preferem as mangas largas e curtas e abrigam os braços em luvas de tons claros. As pelles são excessivamente caras e não é para extranhar que muitas damas elegantes; em vez de zibelinas classicas de hermina, verdadeiras pelles d'alto preço, uzem outras mais baratas de phanthasia e até agora pouco usadas.

As pelles de côr parda são solidas caras, a chincilla lustrosa é que muito seduz, sobretudo aquella que pela côr lembra a verdadeira chincilla americana. E um comprido manto d'essas



## O "Excursionista,, em excursão



Outro bello grupo

pelles é extremamente elegante. As pelles castanho-escuro, as *opossum* naturaes estão agora muito em moda. Mas é melhor usal-as para os trajés de passeio de manhã sobre um vestido alfaiate, em vez de cobrirem um vestido de seda. A caracul branco é um tecido a toda prova. A *herminelle* tem o encanto da brancura! Os *vingtrails* servem mais para enfeites do que para longos mantos. »

E, por hoje é só.

LAURO

NOTA: Toda senhorita, ou senhora que queira auxiliar-nos na confecção desta secção ou que tenha alguma consulta a enviar-nos, poderá fazel-o por carta, sob anonymato ou não, scientes de que, serão promptamente attendidas. As cartas deverão ser enviadas a:

LAURO — Secção de modas — Redacção do « Pirralho »  
Caixa 1.026

L.

## Coisas da Rua

*A virtude ergueu e o vicio demoliu....*

Essa foi a reflexão que nos assaltou o espirito, ao ouvirmos o hymno que as picaretas entoavam ao trabalho e ao progresso, demolindo aquelle ve-

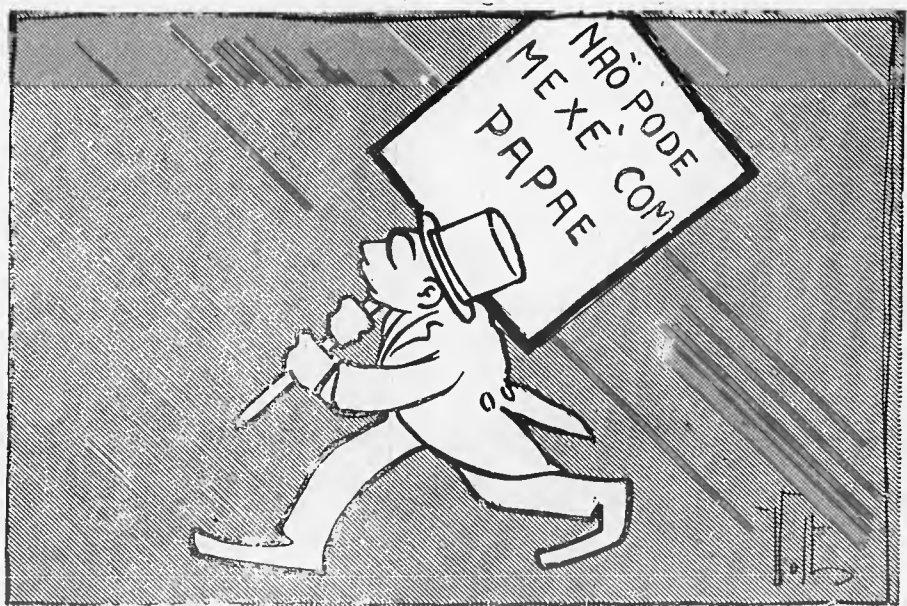
Sob aquelle mesmo tecto onde o vicio ultimamente habitava, entre aquellas velhas paredes, mudas testemunhas das mais degradantes scenas de lupanar, ali, muito gemido, muita pobreza, muita virtude, muita santidade primitivamente habitou.

Aquella casa, ha annos atraz, foi um templo de caridade! Mão carinhosa e pura de freira, acariciou muita cabeça de desgraçado que ali tombava, implorando caridade.

Muita fome se matou ali, muitas cabeças desamparadas lá acharam guarida, muitos corações orphãos de sentimentos e de amor lá acharam abrigo. E depois? Que se succedeu a tudo isso?

Aos beijos sinceros e amorosos da freira aos desamparados orphãosinhos, aos carinhos puros da caridade, succederam os beijos falsos, os abraços mortaes da perda, que alentavam, talvez, o bebedo, o infame, o louco, o desvairado por amor impuro. A' consciencia pura, succedeu a inconsciencia, o desvairamento, a torpeza, a indignidade. E aquelle casarão que abrigou tudo isso, foi abaixo, deixando na sua ultima poeira, espalhada no ar, os vestigios desse precioso contraste, fazendo-nos scismar e concordar com o mavioso e portentoso cantor da Via-Lactea, achando nós, tudo isso muito natural, porque o contraste está na propria natureza, sendo ella a mãe commum, do dia — que é brilho e esplendor e da noite — que é tréva e pavôr.

MARCUS PRISCUS



O projecto Mauricio de Lacerda, contra a liberdade da imprensa



**Concurso annual de belleza**  
Organizado pelo PIRRALHO

**Penultima Apuração**

Do diluvio do votos em que esteve envolvida a nossa redacção esta semana, apuramos o seguinte resultado.

Julia de Carvalho . . . . .	4272
Cybelle de Barros . . . . .	4139
Laurentina Heitor . . . . .	4117
Graziella Sampaio . . . . .	4023
Dea Durão . . . . .	4008
Fulvia Pereira Bueno . . . . .	3854
Leonor Sadocco . . . . .	3679
Marianinha N. do Valle . . . . .	3513
Renata Crespi . . . . .	3476
Zuleika Nobre . . . . .	3127
Ninette Ramos . . . . .	2614
Consuelo Lobo . . . . .	2511
Leonor Ferraz . . . . .	2137
Sylvia Valladão . . . . .	1049
Ruth Penteado . . . . .	1012
Etelvina Ribas . . . . .	904
Tilinha Nogueira . . . . .	898
Mimi Miele . . . . .	872
Zaira Duarte Nunes . . . . .	865
Edmea Vieira de Mello . . . . .	850
Alzira de Carvalho . . . . .	801
Alzira Forster . . . . .	780
Julieta Roos . . . . .	736
Anna Paes de Barros . . . . .	690
Cleonice Gozzoli . . . . .	689
Gilberta Lefevre . . . . .	680
Magdalena Sampaio . . . . .	621
Odila Pujol . . . . .	590
Jaeyntha Ronchi . . . . .	570
Edina Ferraz Sampaio . . . . .	493
Beatriz Livramento . . . . .	414
Odette Ribeiro . . . . .	401
Sylvia Bohn . . . . .	343
Eleonora M. Ferreira . . . . .	265
Abigail Dauntre . . . . .	257
Brazilia Pereira de Carvalho . . . . .	182
Elza Muniz Gomide . . . . .	175
Ermelinda Pires . . . . .	172
Diva Dauntre . . . . .	170
Leontina Coimbra de Castro . . . . .	160
Maria Gozzoli . . . . .	142
Bertha Garibaldi . . . . .	108
Maria E. Pinto da Silva . . . . .	91
Lucilla Seabra . . . . .	62
Aracy Lacerda . . . . .	45
Marianna Odette de Figueiredo . . . . .	42
Marcilia Galvão . . . . .	41
Alfrida Meira . . . . .	40
M. Lourdes Bittencourt . . . . .	39
Olga Guizard . . . . .	32
Zelia Camargo . . . . .	30
Angelina Caputo . . . . .	27
Annita Paula Leite . . . . .	24
R. de Vergueiro . . . . .	22
Oscalina Guimarães . . . . .	20
Maria Eugenia Guimarães . . . . .	15
Eugenia Miranda . . . . .	12
Maria Amelia Castilho Andrade . . . . .	8

Clotilde de Freitas . . . . .	8
Ernestina da Cunha . . . . .	8
Idylia Santos . . . . .	7
Angelica Vidigal . . . . .	4
Sylvia Monteiro . . . . .	3
Evelina Fonseca . . . . .	3
Aida Vitale . . . . .	2
America Ruffa . . . . .	2
Corynthia Brazil . . . . .	2
Carmelita Quaglietto . . . . .	2
Ruth Vergueiro . . . . .	2
Antonia Meira Leite . . . . .	2
Magdalena Sa'erno . . . . .	2
Regina Cruz . . . . .	2
Alice Vidigal da Silva . . . . .	2
Carmen Ferraz . . . . .	2
Anton a Pinheiro Lisboa . . . . .	2
Conceição Montilla . . . . .	2
Iracema Machado . . . . .	1
Annita Porta . . . . .	1
Irene Machado . . . . .	1
Maria Machado . . . . .	1
Ida Passe . . . . .	1
Luiza Konen . . . . .	1
Nené Guerra . . . . .	1
Magdalena Schmidt . . . . .	1

**A Companhia Cinematographica Brasileira** não desconfia que está roubando o publico, escandalosamente.

Agora paga-se um mil reis para se assistir a quatro fitas, escolhidas sem o menor capricho e que são quasi sempre uma affronta á moral do nosso publico.

Chamamos por isso a atenção do censor das fitas, e estamos certos que elle agirá energicamente, afim de que taes abusos não se reiterem.



Da Empresa Chaves recebemos delicado convite para assistir a inauguração do Cinema Villa Marianna, de sua propriedade, sabbado, ás duas horas da tarde.

O cinema Villa Marianna, optimamente installado, é à rua Domingos De Moraes e está destinado a ser o ponto de reunião do pessoal chic do bairro.

« **O Pirralho** »

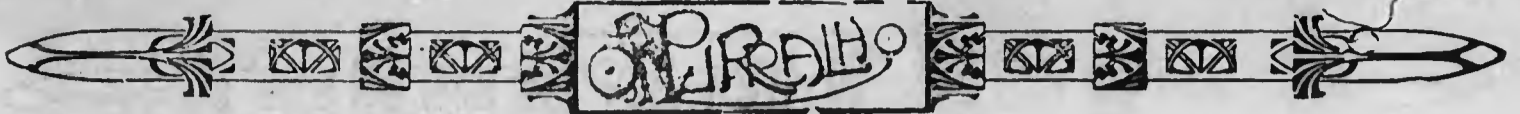
**2.º CONCURSO DE BELLEZA**

Qual'è, na opinião de v. exa. a moça mais bella de S. Paulo?

**O "Excursionista,, em excursão**



Grupo tirado por ocasião de uma excursão as pintorescas alturas da Cantareira, organizada pelo director, do "O Excursionista,,.



## Pingos — de — cêra



«Querorá o sr. Wenceslau trair novamente os amigos e dizer ao sr. Rivadavia que accêita outra vez a vice-presidência?»

(Do «Correio da Manhã»).

Wenceslau, não penses nisso,  
Deixa o teu plano traçoeiro,  
Que desta vez o feitiço  
Vira contra o feiticeiro...

DR. XAROPE

## “Pirralho,, Sportsman

Foi um verdadeiro successo sportivo a *première* do Americano no campeonato de 1913, e a sua *debüt* no domingo ultimo contra o Germania, o seu terrivel adversario em muitas temporadas, evidenciou a existencia de dois formidaveis concorrentes á *Cup* de honra, que o primeiro guarda consigo desde o anno passado. A garôa fina e impertinente que na tarde de domingo cahia e o vento frio e cortante que soprava não mataram a bella animação que reinou no encontro entre os rapazes do Americano e os resistentes *sportmen* do *team* allemão.

E' verdade: a chuva que se fazia annunciar e que afinal não passou de um ralo chuvisqueiro, o vento e a não pequena caminhada que se tinha a fazer para alcançar o local em que devia ser disputado o *match* Americano-Germania, foram vencidos pelo

nosso publico sportivo que abarrotou as vastas accomodações do Parque Antarctica, deseioso de applaudir aos dois valentes contendores do dia.

E os *players* de ambas as équipes souberam corresponder galhardamente á expectativa geral praticaram correctamente o sport inglez, sem os *trucs* de que *sportmen* menos leaes lançam mão, burlando a vigilancia do *refere*, ou, o que é peor, com o seu assentimento, como não poucas vezes temos apreciado. No *match* entre o Germania e o Americano, o *association* venceu em toda a linha, o os que o praticaram fizeram jús aos fartos applausos que, constantemente, e com grandio entusiasmo, os espectadores lhes davam.

O *team* do Germania está em esplendidas condições do *entrainment* e tom elementos optimos e capazes do lhe assegurar uma collocação invejavel no campeonato paulista.

O Germania tem Amstetter, que é um *half* estupendo e o *empata* incansavel dos *lefts* que ficam sob a sua guarda; Manne, que afôra a sua mania de ficar *of-side* é o terror das defesas adversarias e Vaz Porto, um bom *center-half*, além de outros. Do Americano, tudo é bom, desde Hugo, que é o *aguiá* dos nossos *keepers*, ao veloz *in-side-left* Mac Lean : não ha no *team* verde-branco ponto fraco.

O veterano *back* Menezes teve no *match* de domingo um novo cempañeiro de defesa: — Chico Netto, que substituiu o não menos veterano Itaborahy.

Itaborahy não podia ter melhor substituto: Chico Netto é um *back*, *comme il faut*, agil, forte e firme nas suas tiradas.

Com o conjunoto que o Americano apresentou no *match* contra o Germania, está aparelhado para sustentar a nota, com que o anno passado e contra adversarios temiveis, elle fechou os seus trabalhos sportivos.

A' *eleven* americana só falta *training*, e não se admite que o campeão de 1912 se apresente em campo com as *pernas tropegas* e aparelhado para fabricar *prêgo* rapidamente como aconteceu...

Com o tempo o *prêgo* será boycottado pelos *players* do Americano, o então será bello vêr o seu *team* a postos, prompto para jogar sem treguas um dia inteiro...

Mas, ainda com a falta de *training* que lhe notamos, o Americano venceu ao Germania por 4 grados a O, conquistados por Juvenal o por Irineu.



Consta que o Rivadavia Corrêa abandonou a pasta do Interior e fez-se empregadinho do general Pinheiro Machado.

Foi levantada a candidatura do tenente Leonidas Hermes ao cargo de governador do Rio Grande do Norte.

Não é á toa que dizem que o Brasil, brevemente, será chamado Hermelia.

**Paulo Verguelro Lopes de Leão e Ruy Ferreira**, partiram para Europa. O primeiro, vae como pensionista do Estado apeiçoar os seus já requintados dotes de artistas, lá no velho mundo. O segundo, o fino caricaturista e optimo illustrador, que já abrilhantou as paginas do *Pirralho*, vae á expeusas proprias, aperiçoar-se na arte immortal de Da Vinci e Rembrandt.

Aos nossos dois *camaradões* e amigos do peito, desejamos felicidades aos cento e, fazemos votos para que, não se esqueçam dos «pirralhos» que aqui deixaram.



Adquiri meus Cabellos com a JUVENTUDE ALEXANDRE

## JUVENTUDE ALEXANDRE

**Dá Vigor, Belleza e Rejuvenesce os Cabellos**

A **Juventude** faz com que os cabellos brancos fiquem pretos, não queima, não mancha a pelle.

A **Juventude** desenvolve o crescimento do cabello tornando-o abundante e macio e extingue a caspa.

A **Juventude** é o melhor dos tonicos contra a calvicie,

Peçam «**Juventude Alexandre**» Premiada com Medalha de Ouro na Exposição de 1908 e approvada pela directoria da Saude Publica.

Vende-se em todas as Pharmacias e Drogarias e oasas de barbeiros.

**DEPOSITARIOS: Baruel & Comp.**

EM SANTOS: **Drogaria Barroso, de Soares & O.**



# SYPHILITICOS

Leiam até ao fim um artigo consciencioso

PARA VOSSO BEM!

Não é bem uma reclame que estamos fazendo, não! É apenas uma indicação, que pederá ser util aos disilludidos e que se julguem irremediavelmente perdidos. E ha tantos...

É para aquelles que, fartos de tomar tisanas e deparativos, fartos de gastar ricos de dinheiro, julguem que o seu mal não tem cura. Para esses e para todos que ainda creiam na seriedade do annuncio e na sinceridade do annunciante. Já todos tem, decerto, ouvido falar uma vez ou outra no **DEPURATOL**, descoberta recente da medicina allemã que na Europa tem feito uma revolução na cura das doencas **SYPHILITICAS, MOLESTIAS DE PELLE, CHAGAS, RHEUMATISMO, IMPUREZAS DO SANGUE, ETC.**

Na Europa os melhores medicos e especialistas o têm receitado e aconselhado; na Africa a sua extracção é grande, devido á propaganda individual feita pelos individuos já curados e no Brazil a sua venda é enorme, mas ainda não tanta como deveria ser pelo medo que muitos têm da intrujice no annuncio, e com alguma razão. Queremos por isso incutir toda a maxima confiança no doente. Queremos que se convença que este reclamo é sério e corresponde á realidade. Fazemolo na intenção de tomar o mais conhecido possivel o melhor e mais poderoso deparativo para a cura da syphilis e todas as doencas do sangue. O mais poderoso e talvez unico. Que ninguem o duvide. Façam a esperiencia e dião depois de sua justiça. Para se reconhecer a verdade e a sinceridade de quo aqui affirmamos, basta apenas tomar 1 ou 2 tubos. Quando com o primeiro a differença não é muito sensivel, ao acabar o segundo as melhoras são já bem manifestas. E não é só a doença que vai desaparecendo; começa o bem estar que o doente sente.

Foi este preparado distribuido gratuitamente a centenas de doentes antes de se annunciar, para assim ver pela experiencia si a differença do clima não alterava os resultados maravilhosos colhidos na Europa. E só depois de vermos o seu bom resultado é que começamos de fazer propaganda, aliás muito justa, para tornar conhecida esta especialidade.

**SYPHILITICOS**: si quereis um deparativo sem dieta especial, que vos abra o appetite, que vos evite todas as perturbações e inflammações do estomago e intestinos, tão vulgares com outros tratamentos; si quereis um deparativo que vos **SUBSTITUA COM VANTAGEM O « 606 »** e todas as injeções e fricções mercuriacas: si quereis, enfim, um bom deparativo que com pouco dispendio, vos limpe e purifique o sangue por completo, tomae o

## DEPURATOL!

Tomal-o, que nós em troca da vossa cura e do vosso bem estar não vos pedimos attestudes nem entrevistas para encher columnas de jornaes. Isso não. O que pedimos e muito agradecemos é que indiqueis a algum outro doente que conheçis o unico remedio que vos deu a cura. Nada mais precisamos, nem desejamos. Tem este deparativo ainda a vantagem, além de não ter dieta especial, de para quem precisa sair e viajar, não ser purgativo, sendo ao mesmo tempo um bom regulador dos intestinos.

Parai, pois, com todos os outros tratamentos e experimentai o **DEPURATOL**. As manifestações sejam de que natureza fórem, vão desaparecendo a olhos vistos, como per encanto.

Envia se um tubo gratis a qualquer medico que o requisite para experiencia nesta cidade. Tubo 5\$ pelo Correio mais 300 reis

Depositarios: **Silva & Granado, Rua da Assemblèa N. 34** • **Casa Kuber, Rua Sete de Setembro Ns. 61 e 63 - RIO DE JANEIRO**

NÃO SE IMPRESSIONE

Cura:  
bronchites, coqueluche  
e tosse de qualquer  
natureza.

PARA TOSSE "BRONCHIOL"



# O RIGALEGIO

Dromedario Illustrato

ANARCHIA, SOCIALISMO  
LITERATURA, VERVA  
FUTURISMO, CAVAÇO

Organo Independente do Abax'o Piques i do Bó Retiro  
PRORPIETÁ DA SUCIETÁ ANONIMA JUÓ BANANÈRE & CUMPANIA

Re'attore e Direttore: JUÓ BANANÈRE

1913

REDAÇO' I FICINA: Largo do Abax'o Piques piga'o co migatorio

## EXPERIENTE

ARTIGOLO I — Chi insignà o *Pirallo* non apaga o *Rigalejo*.  
ARTI OLO II — Chi nou insigná apaga trezentó.  
ARTIGOLO III — Istu g'urnale é o organo diffens:re da proteçó p'rus animalé.  
ARTIGOLO IV — Du Hermeze da Funsega també.  
ARTIGOLO V — Chi non vutá no Luigi Vampa p'ra governatore da Republica sará esgulhambato nos artigos du *Rigalejo*.  
ARTIGOLO VI — Non si ricebe né si disinvorve origali.

JUÓ BANANÈRE  
Girente

## A invençó do Brasile

Chi inventó o Brasile fui o Pietro Caporale.

O Pietro Caporale fui un portoghese nassido no Portugallo in quello tempo cho Portugallo era inda a Molarchia, uguale come o Brazile quando era també a Molarchia.

Ma che! porca miseria! tuttas genti stó pinsano cho illo fiz una Afriga pur causa di indiscobrí o Brasile! Uh! che speranza.

O indiscobrimiento du Brasilo fui un fatto molto vulgarissimo.

Tenia di sê, né che o Pietro Caporale non quera.

Si signori! Illo tenia di i p'ra Afriga pur causa di buscá a scravatura i intó si perdê nu meio du oceanimo. Intó stá glaro cho illo non avía di ficá tuttas vita inzima d'acqua, orabolla! Intó illo non ficava c'un fome? Non ficava c'oa voluntá di inxergá traveiz a máia co páio d'elli?

Tambê, che si pensa? O oceanimo intó non té fin?

Aóra, certamento illo tenia di batê na terra, ma siccome illo stava perdido i non sabia andove stava, intó illo vignó p'ru Brasile e incontró os servagio, o « Vanfulla », o Bó Ritiro, as italianigna bunitigna, i també o migno avó che ero veterinario da forza publica.

Tambê o Piedadó naquillo tempo já tenia fazido a cavaçó da « briosá ».

Ma inveiz non tenia inda o Lacarate né as taboigna pindurada na luiz inletrica pur causa di dizê p'ra genti tumá a dirêtta i né os bend garadura.

Quando o Pietro Caporale disamuntó du navilio fizero una brutta manifestaçó p'ra elli i disposa livaro illo p'ra avisitá o museu i a Gademia di Dirotto.

Inda a Gademia o Dolore Brittofrango fiz un bunito discursimo i disposa arrieitó aquillo sunetto do Camonhes;

Migna terra tê parmeras,  
Cho canta inzima o sabiá;  
As avenes che stó aqui,  
Tambê tudos sabe gorgeá.

A abobora celestia també  
Chi stá lá na mia terra,  
Tê muitos maise stella  
Cho o céu da Ingraterra.

Os rio lá só maise grando,  
Dos rio di tudas naçó;  
I os matto si perdi di vista  
Nu meio da imensidó.

Na migna terra tê parmeras  
Dove canta a gallinha d'angolla;  
Na migna terra tê o Vap'relli  
Che só anda di gartolla.

O Pietro Caporale gustó molto da festa e io també.

## Sessó telegramica

RIO, 28 (Merigana).  
Stá un brutto freje pur causa da candidatura prezidenziale.

N. da R. — Intó é come in gaza che stá un brutto freje pur causa da garestia da a vida.

TURQUIA, 29 (Stofano).  
Os monte-negrigno tumaro Scutari. Aóra a Oropa vá tumá també d'ellis.

N. da R. — Boffetto!

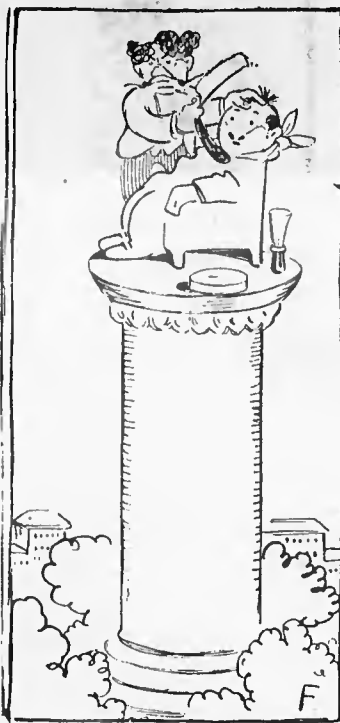
RIO, 5 (Trazado).  
Subí oggi co erooplano o Hermeze da Fonzega.

N. da R. — Se io tonia sabido primiero, fazia una promessa p'ra elli gai i quibrá a gabeza.

RIO PRETO, 29 (Speciale).  
Gorre o boatimo che o dr. Gaggiadigno sta quireno eavá a difeza da Biniditta che amató o arfereso Galligna.

N. da R. — Ah u che! aóra non cava maise, pur causa che o dott. Marretta Giunio já cavó.

## A statua du trabaglio



(Pruj:to du « Rigalejo »)

## A gandidadura

Nutiças recebidases du Rio digono che o Xanteclerigo accettó a gandidadura p'ra presidentimo da a Republica.

Porca miseria! che suggeto sinvirgogna.

Ningüé quere cho illo seja o presidentimo o illo inveiz accettó.

Io també non quero.

Ma inveiz vucê mi apaga, pur causa che o Hermoze lanzó a tua gandidadura; ebbé! io, d'aqui d'inzima istu artigo, forto como o Cesaro, nguali come o Napoleó, vomito a gandidadura do Capitó.

Si signore, pur causa che o Capitó é o úmimo maise sabixó du Brazile.

**Bar Baró**  
CHOPP GERMANIA  
200 rs.

## Notas pulichalia

O úmimo che bu'lu c'oa minina — A minina che cuntó p'ru surdado. — O surdado che ful prendê o úmimo. — O úmimo che non ful prendido.

Outi, nu barrimo di Barafunda, a gosturorigna xaniada Mariquinha di Tale iva indo molto curretamente p'ru servigio, quando pertigno da « sapataria moderna » s'incontró co ingraxato di nomino Beppi Lus-trascarpia.

Intó o Beppi dissi p'ra ella: — Come stá, bunitigna!?

— Non mi amole, garadura!

— Eh! mi dá um bêjo p'ra mim Mariquinha?

Aóra o Mariquinha ficó furimosa i fui racuntá p'ru surdado che vignó eurremo pur causa di prendê o Beppi. Inveiz o Beppi che non è troxa, amuntó ingoppa uno cavallo cho stavo parado na porta da a venda é indisgambó.

Intó viéro os surdado-cavallo p'ra pigá o Boppi.

Aóra o Beppi amuntó na bicigletta i fui s'imbora p'ra Aguaranga.

Viéro també os surdado-bicigletta,

Intó o Beppi amuntó nu intomobile.

Viéro també os surdado-intomobile.

Aóra o Beppi já iva amuntá nu èreoplano o aí ninguê pigava maise elli, pur causa chi non té surdado-èreoplano, quando xigaró os surdado-intomobile e illo fui prendido.

Beffetto!!

OS DISPERADO DA A VITA

— Onti, nu Braiz, un rapazigno, pur causa do fóra che a pequéna deu n'olli, bibé una carafa di carolina.

Che troxa!!

— Tambê un garpentiére che stava inzima da gaza, gau e quibró a perna.

— Tambê o Barbone turcê o pé.

Beffetto!!

O gouv'no di Tobaté mandó dizê che o migliore « a » do l'Universimo é o CAFE' GUARANY.

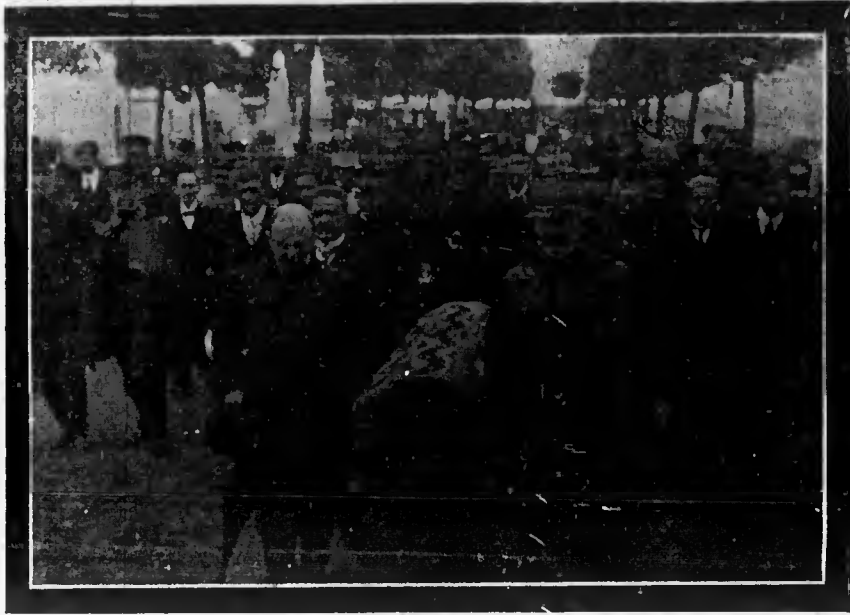
Chi bibé o café do « Guarany » non fica preto. Chi non bibé fica.

Tê sempre tuttas qualidá di bibida, desde « xampagno » té a zerveja. Gualhata, leite speciale, óva quente, « garapinhado » ec., ecc.

O ponto de reunió dos rapazo « que di Zan Baolo.



## Notas funebres



Um aspecto do enterro do T.<sup>te</sup> Gallinha, vendo-se o Dr. Sampaio Vidal, segurando n'uma das alças do caixão.

### DICCIONARIO DO HERMES

(editado pelo Pirralho)

#### LETRA A

*Alfafa* -- Cemida de cavallo. Dizem que é gostosa, eu não sei porque nunca comi. Nem nunca provei. Nunca mesmo.

*Amor* -- Dizem que é uma coisa que só se tem na juventude. Mentira!

#### LETRA B

*Burro* -- Apellido de muita gente boa.

*Batata* -- Quando o sujeito erra em portuguez, chamam elle de batata. O Chico Salles é uma batata.

*Birimbau* -- Coisa que não é gaita.

#### LETRA C

*Caricaturista* -- No masculino quer dizer gente atôa e desoccupada. No Feminino -- Anjo Cahido do Ceu Por Descuido.

*Candidatura* -- Não entendo bem o que é, sei que foi por causa d'ella que eu vim parar aqui no Cattete.

*Cavacão* -- Instituição jornalística. O presidente é o João Lage. O Jangoto, meu irmão, não sabo o que é isso. Depois dizem que sou eu o burro da familia.

#### LETRA D

*Docas* -- Coisa que tem em Santos.

#### LETRA E

*Ermes* -- O Chico Salles escreveu outro dia assim o meu nome. O Rivadavia zangou e disse que era com Agá (H). Por isso que o Chico Salles é batata.

#### LETRA F

*Frontein* -- (Chefe da Estação da Central. E' um amigão.

*Forrobodó* -- Coisa que eu fazia quando era sargento (bons tempinhos!). Agora não me deixam fazer mais.

*Familia* -- E' o pae, a mãe, e os filhos. As vezes tem a sogra tambem.

#### LETRA G

*Gais* -- Letra, bonito. Outro dia disse-ram que eu estava dando um bruto *gais* em Petropolis.

#### LETRA H

*Hermes* -- Marechal Hermes Rodrigues da Fonseca -- eleito presidente da Republica por suffragio popular.

*Descripção physica* -- Garboso official, querido das moças, pae do Mario, irmão do Jangote, sobrinho do Dódoro. Caréca por excesso d'estudos. Musculoso e... até agora ainda dá *gais* (Disseram em Petropolis).

*Descripção Moral* -- Gordo, bem comido, fuma charutos, usa monoculo (em Petropolis) aviador e outras coisas que a modestia e a falta d'espaco mandam calar.

*Descripção intelectual* -- Sabe ler, assignar o nominho com agá (H) e conta até dez.

#### LETRA I

*Intervenção* -- Uma coisa lá com os estados. O Pinheiro é que sabe bem.

*Imparcial* -- Jornalsinho novo, assim de uma côr... côr de rosa claro. Eu conheço elle por causa dos retratos.

#### LETRA J

*Jangote* -- Mano cá do Degas: Lidou tanto

na Camara em favor do meu governo que os jornaes opposicionistas, puzeram-lhe o appellido de *L'da da Maioria*.

#### LETRA K

*Kimono* -- Aquolla roupa de mulher que o japonoz me deu de presente, ma eu não fui basta do vestir.

#### LETRA L

*Lombriga* -- Bichinho que a gente tem quando é creança. Eu nunca tive porque nunca fui creança.

(continúa no numero proximo)

### Concurso de belleza

No nosso proximo numero, publicaremos o resultado final do nosso concurso annual de belleza.

Os premios que já foram minutiosamente descriptos, serão entregues logo apóz a publicação do resultado final. Sabemos que elles têm despertado geral interesse no seio da sociedade paulista, sobretudo o primeiro premio, o busto feito pelo esculptor Starace, o mesmo esplendido artista que está executando o busto do Arceidiago Francisco de Paula, encommenda feita por uma Commissão popular que vae homenagear aquelle illustre e virtuoso sacerdote.

Os outros premios, já os leitores sabem quaes são e não precisamos dizer que são magnificos, porque para elles a melhor recommendação é a de terem sido offerecidos pelas conceituadissimas casas Freire & Cia., Grumbach & Cia. e Bazar Parisiense. Só isso basta.

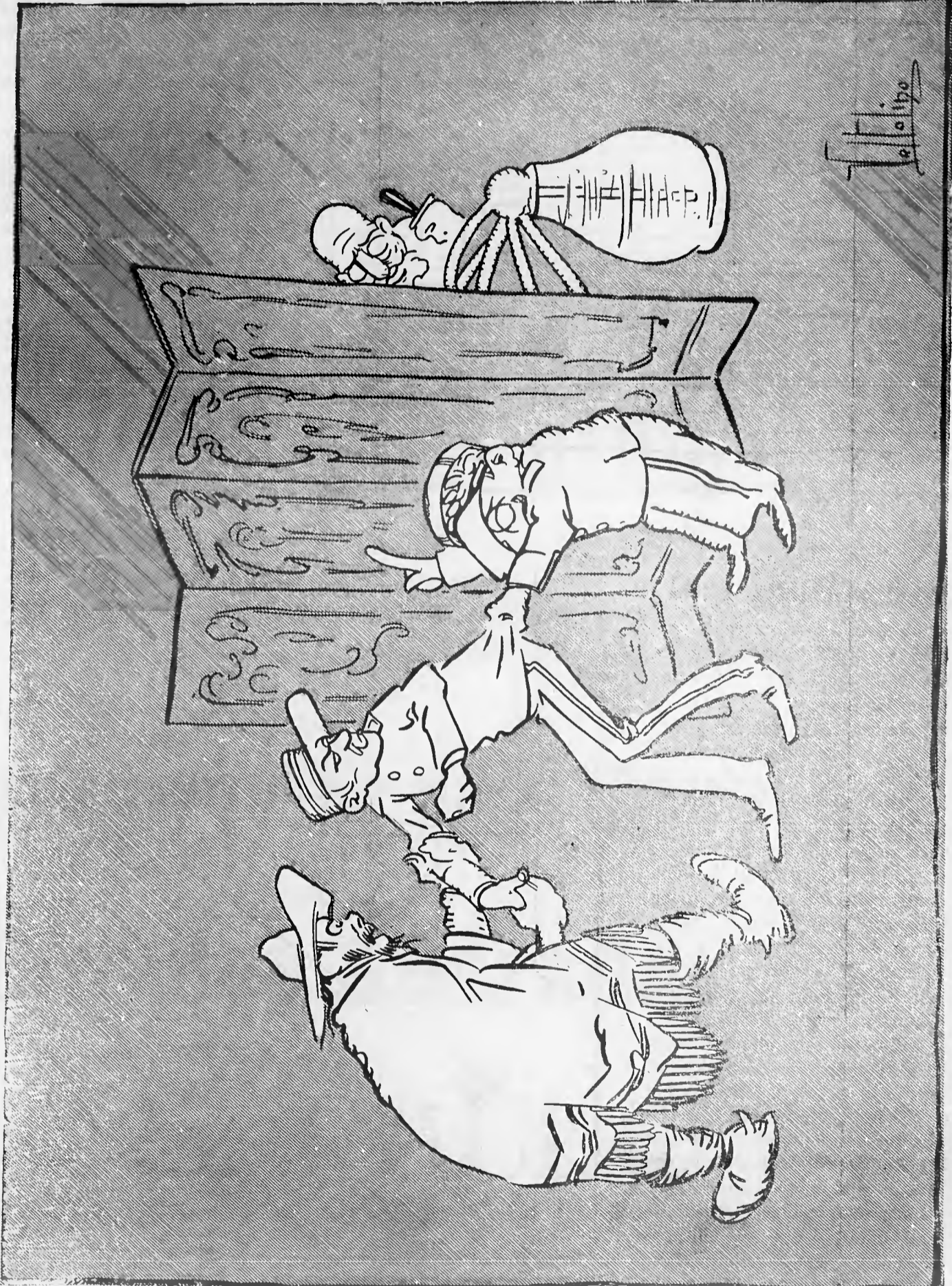
### Gonoceina

Attesto que tenho conseguido os mais satisfactorios resultados com a GONOCEINA -- formula e preparação do pharmocentico Samuel de Macedo Soares, nas affecções inflammatorias das vias urinarias; catarrho da bexiga, blenorragias. E' um preparado que me inspira confiança, e por isso o preservo sempre, certo de seus bons efeitos nos casos indicados.

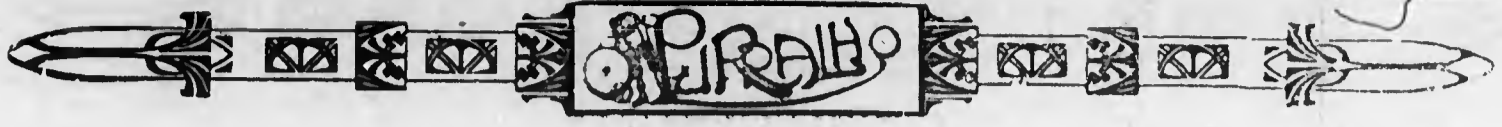
Dr. J. Quartim Pinto

A GONOCEINA encontra-se nas principais pharmacias e drogarias e no Depósito Geral. PHARMACIA AURORA, Rua Aurora, 57 S. PAULO,

# O CASO LEONIDAS



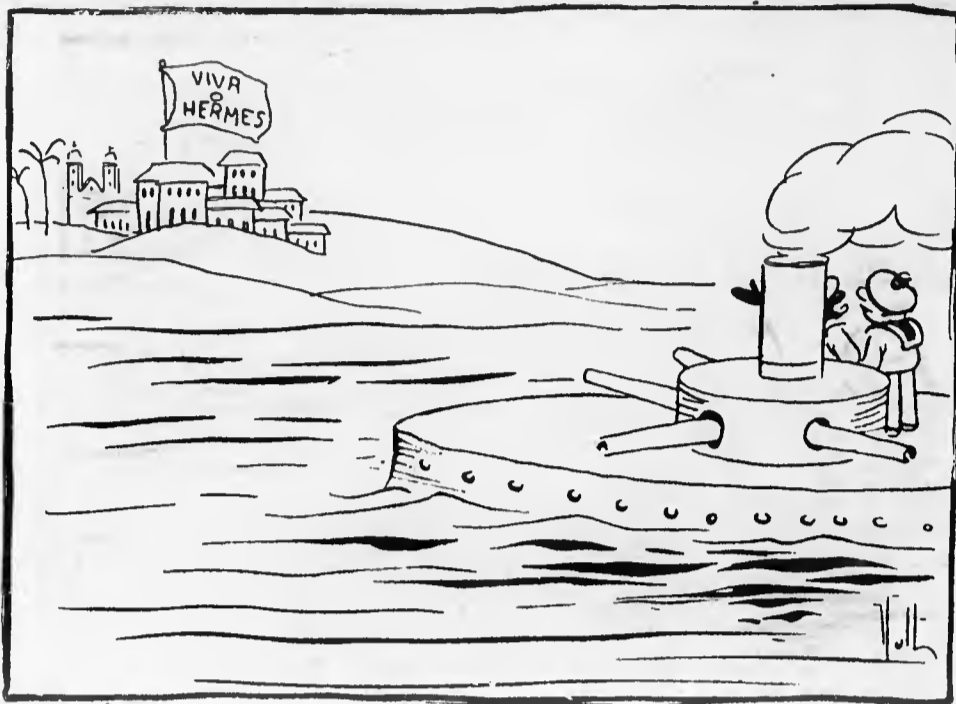
HERMES — Não menino, eu e o seutio que esta alli atraz, fomos sempre contrarios ás ole-ore-gar.. gue...chias...





## Progresso e Bombardeio

O Norte precisava mesmo do bombardeiro, porque andava muito atrasado.  
(Rivalavia Correa)



- Olha alli uma cidadezinha, fogo n'ella!
- Não, camarada, repara na bandeira, por aqui ha progresso...

Queste divertirono assai per il loro brio e fecero conoscere all'intelligenza del pubblico la valentia graziosamente umoristica dei componenti la compagnia. Meritate lodi vadano dunque ai signori Bluhm e Lesing, che tanto si adoperano perchè l'arte drammatica tedesca trionfi non soltanto fra le patrie terre, ma attraverso le altre nazioni del mondo. Auguri di migliori grandi successi nelle prossime rappresentazioni qui in S. Paolo, delle quali non mancheremo di parlarne, poichè è bello e pensiero gentile far per l'arte tutto quello che le possa essere di vantaggio e di splendida affermazione.  
EDOARDO DINO ANGHINELLI

### O EXCURSIONISTA

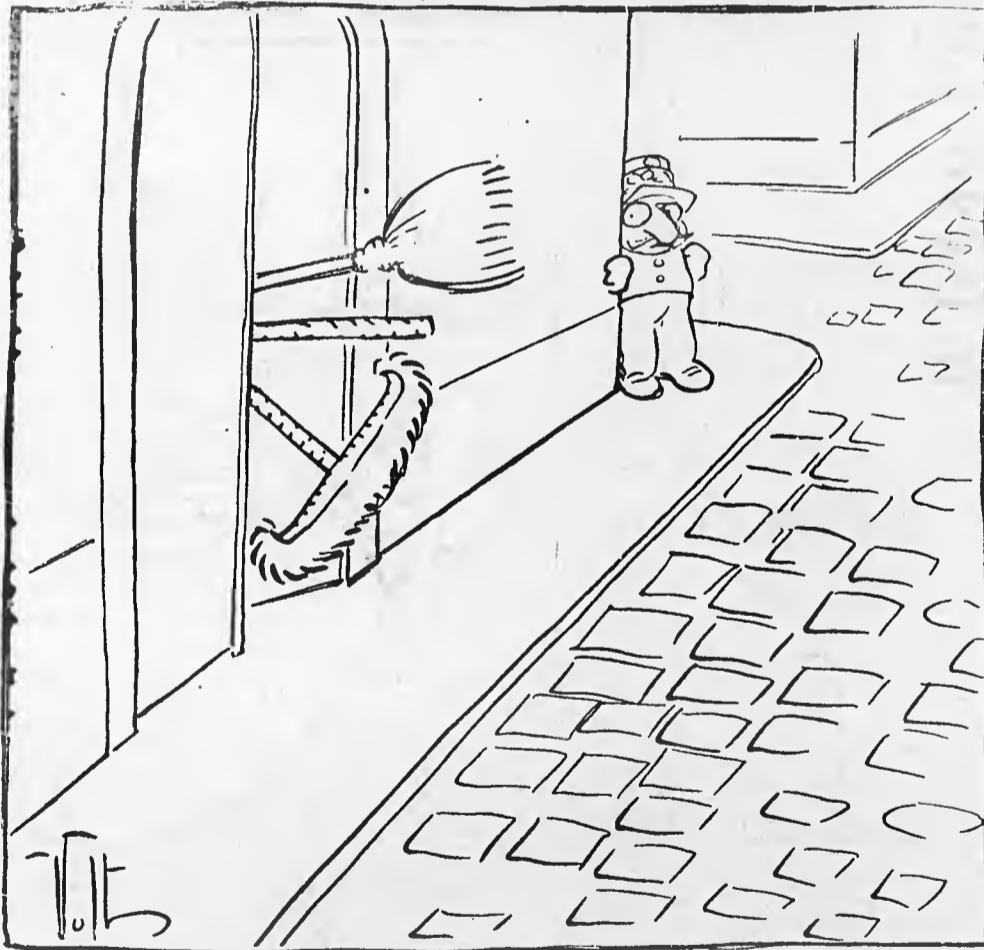
Commnicou-nos o sr. José Castiglione, que transferiu para a rua Quinze n. 37 A a redacção, do «Excursionista», que é incontestavelmente uma revista indispensavel aos viajantes e commerciantes, pois é o horario official das estradas de ferro brasileiras e a fonte de todas as informações referentes ao commercio.

## Theatro Municipal

Dopo un esordia soddisfacente, continuano con graduale progresso, le recite della compagnia drammatica tedesca Pluhm-Lesing.

Delle quattro rappresentazioni avvenute, l'unica che abbia veramente richiamato un grande concorso di pubblico, fu quella del 30 aprile; e questo venne dovuto al fatto dell'interessante dramma «Rosnemontag». (Ultimi giorni di Carnevale): dramma intrecciato fra la vita militare, piena di emozionanti scene rilevanti passioni di sentimento di amicizia, e d'amore scene che interessarono non tanto per merito del suo compianto scrittore *Ehrleben*, quanto per l'interpretazione ottima dei singoli personaggi e soprattutto dell'attore *Hildebrand*. Certamente il dramma tiene alcune deficienze che si potrebbero dire plateali, ma questo non ebbe a oscurarne la sua bellezza e la sua forza che non sempre si trovano in tali opere. Buone anche apparirono le due commedie - Contessa Glüch - e - Fratelli Massoni - date, la prima il sabato scorso e la seconda nella serata di domenica.

## Depois do telegramma anti-olygarchico



O HERMES com medo de entrar em casa.



**Esperimentem os**

**Doces "Rio Branco,"**

**são os melhores**

**Encommendas a The Sport Candy & Co**

**Rua dos Andradas, 45**

**S. PAULO**



## Bexiga, Rins, Prostata, Urethra



A UROFORMINA GRANULADA de Giffoni è um precioso diuretico e antiseptico dos rins, da bexiga, da urethra e dos intestinos. Dissolve o acido urico e os uratos. Pur isso è ella empregada sempre com feliz resultado na insufficiencia renal nas cystites, pyelites, nephritis, pyelo-nephritis, urenritis crhonicas, infiamação da prostata, catharro da bexiga, typho abdominal, nremia, diathese, urica, arêas, calculos, etc.

As pessoas idosas ou não que têm a bexiga preguicosa e cuja urina se decompõe facilmente devido á retenção, encontram na UROFORMINA de GIFFONI um verdadeiro ESPECIFICO porque ella não só facilita e augmenta o DIURESE, como desinfecta a BEXIGA e a URINA evitando a fermentação desta e a infecção do organismo pelos productos dessa decomposição. Numerosos attestados dos mais notaveis clinicos provam a sua efficacia. Vide a bulla que acompanha cada frasco.

Encontra-se nas boas drogarias e pharmacias desta capital e dos Estados e no

Deposito: Drogaria FRANCISCO GIFFONI & C. - Rua Primeiro de Março, 17 - Rio de Janeiro

Provem os cigarros da Fabrica Conçordia

Que já estão em venda

!! QUEM PROVA, GOSTA !!

**O Almanach Theatral Brasileiro** que está sendo organizado por Orlando Corrêa Vasques e Heraldo Barbosa e que deverá apparecer em Junho ou Julho deste anno vae fazer um grande successo.

## Livros de Direito

Na Livraria Italiana da Agencia Chaves -- Rua Boa Vista, 11 - S. Paulo



# Elixir de Nogueira



**UNICO**  
**que cura a syphilis**

## LIVROS DE DIREITO

✿ a venda na Livraria Italiana ✿

— DA —

### Agencia Chaives

Rua Boa Vista, 11 -- S. Paulo

- CARBONI M. — Della Obbligazione nel diritto odierno — Concetto e contenuto . . . . . 6\$400
- CHIRONI G. P. — Istituzioni di diritto civile italiano, 2.<sup>a</sup> edição consideravelmente augmentada — 2 vol. 24\$000
- CHIRONI G. P. o ABELLO L. — Trattato di diritto civile italiano — Volume I, Parte geral . . . . . 16\$000
- DALLARI G. — Il nuovo contrattualismo nella filosofia sociale e giuridica, 4\$800
- GABBA G. F. — Questioni di Diritto Civile — Vol. I Diritto personale e diritto reale . . . . . 6\$100
- » » » — Id., Vol. II, Diritto ereditario e diritto delle obbligazioni. . . . . 8\$000
- » » » — Nuove questioni di Diritto Civile — 2 voll. . . . . 13\$000
- GRAZIANI A. — Istituzioni di scienza delle finanze — 2.<sup>a</sup> edição. . . . . 16\$000
- LONGO M. — Commento al Codice Penale Italiano — 2 voll. . . . . 24\$000
- LORIA A. — Corso completo di Economia Politica . . . . . 14\$400
- » » — Le basi economiche della Costituzione Sociale, quarta edição . . . . . 12\$000
- MANZINI V. — Trattato di diritto penale italiano, 4 voll. . . . . 54\$000
- » » — Manuale di procedura penale . . . . . 20\$000
- MATTIROLO L. — Trattato di diritto giudiziario civile italiano, 5.<sup>a</sup> edição notavelmente ampliada pelo autor, 6 volumes e um indice geral . . . . . 100\$000
- NAVARRINI U. — Trattato elementare di Diritto Commerciale — 2 voll. 20\$000
- GAROFALO R. — Riparazione alle vittime del delitto. . . . . 2\$000
- LOMBROSO C. — L' uomo delinquente in rapporto alla antropologia, alla ginnisprudenza ed alla psichiatria, 5.<sup>a</sup> edição definitiva — 3 volumes e um atlas enead. . . . . 40\$000
- » » — L' uomo di genio in rapporto alla psichiatria, alla storia ed alla estetica . . . . . 13\$000
- » » — Delitti vecchi e delitti nuovi . . . . . 5\$600
- » » — La perizia psichiatrico-legale. . . . . 9\$600
- L'OPERA di Cesare Lombroso nella scienza e nelle sue applicazioni — Obra magistral contendo collaboração de E. Morselli, S. Sighele, A. Niceforo, G. Sergi, M. Nordau, A. Tamburini, etc. etc. . . . . 8\$000
- MATTEOTTI G. — La Recidiva — Saggio di revisione critica con dati statistici. . . . . 9\$600
- SIGHELE S. — I delitti della folla studiati secondo la psicologia, il diritto e la giurisprudenza. . . . . 6\$400

a

retico e  
o acido  
tado na  
retrnrits  
al, nre-

rina se  
NA de  
gmenta  
entação  
o. Nu-  
. Vide

s Est-a

Janeiro

a

anisdrc  
vasques  
e anno

Paulo



**Sprechen Sie Deutsch?  
Do You Speak English?**

Se não, procure o conhecido professor  
**HENRY WIESE**  
ex-professor da Corte Belga e das  
**ESCOLAS BERLITZ** de Londres, Bruxellas e Lisboa  
Rua 15 de Novembro N. 50 B -- (1.º andar)

**Gonoceina**

Cura cystites, uretrites, blennorrhagias, catarrho da bexiga e evita a uremia.

Attesto que tenho empregado com excellentes resultados a **Gonoceina** do pharmaceutico Samnel de Macedo Soares nos casos de *cystites purulentas* e *cystites post-partum*.

DR. GALVÃO BUENO

A **Gonoceina** encontra-se nas principaes pharmacies e drogarias e no deposito geral Pharmacia Aurora rua Aurora 57. S. Paulo.

**“ A POPULAR ”**

**Associação Paulista de Peculios**

A POPULAR é a sociedade que menos sobrecarrega os seus associados. Possui duas series: «POPULAR» para socio de 8 a 55 annos e «SENIOR» para socios maiores de 55 e menores de 65 annos.

Em ambas as séries o peculho é de:

**11:000\$000**

**Serie Popular:**

Joia . . . . . 15\$000  
Mensalidade . . . . . 3\$000  
Quota por fallecimento . . . . . 4\$000

**Serie Senior:**

Joia . . . . . 15\$000  
Mensalidade . . . . . 5\$000  
Quota por fallecimento . . . . . 12\$000

TELEPHONE, 2.012 — CAIXA DO CORREIO, 111

sede Social: **Rua de São Bento, 21 (sobrado) S. Paulo - Brasil**

**Dr. VICENTE RÁO**

**ADVOGADO**  
Escritorio Commercial e de Advocacia  
RUA 15 DE NOVEMBRO, 50 - B (sobre-loje) Sala N. 7 De meio dia ás 4

**Fumos e Cigarros Marca “Veado”**

Sempre os mais acreditados e higienicos da America do Sul



# PAPELARIA DEFINE

Typographia, Encadernação, Pautação

FABRICA DE LIVROS EM BRANCO

Sortimento de Objectos de Fantasia para Escritorio

Carimbos de Borracha



**DEFINE & COMP.**

Escritorio; RUA FLORENCIO DE ABREU, 88 ☒ Officinas e Deposito N. 70

Caixa do Correio N. 544

Telephone N. 642 ☒ Endereço Telegraphico; DEFINE Sao Paulo

## S. PAULO



## Gonorreas!

### Opiatina

Cura radical em poucos dias!  
 Não precisa injeção!  
 É o unico específico anti-blenorrhagico que cura radicalmente em poucos dias todos os corrimentos recentes ou chronicos, flores brancas, e retenção de urina. Não é injeção. Toma-se tão sómente tres vezes ao dia e em sua composição não entram ingredientes que possam prejudicar o estomago ou os intestinos.

Depositarios: -- Drogaria Rodrigues, Rua Gonçalves Dias, 59 —  
 Pharmacia e Drogaria de A. RUAS & C., (antig. Phar. Simas)

**Praca Tiradentes, Num. 9**

*Cuidado com as imitações!*

## IMPOTENCIA

Fraqueza genital, depressão nervosa, cura-se radicalmente com as

### Gottas Restauradoras do Dr. Mendel

Depositos: — **Pharmacia Simas, de A. Ruas & C., Praça Tiradentes n. 9 — Drogaria Rodrigues, Rua Gonçalves Dias n. 59, e Rua Audradas n. 85.**

**Em São Paulo, BARUEL & C.**

## Manchas DA PELLE

Tendes espinhas, pannos, cravos, sardas?  
 Quereis ter o rosto limpo e bello? :: ::

USAE A

# VENUSINA

que com um só vidro estes incommodos desaparecem immediatamente, restituindo-vos uma pelle limpa, *avelludata* e bella. Conserva o pó de arroz e impede que o rosto se tome gorduroso.

— A' venda em todas as boas perfumarias, pharmacias e drogarías, e nos depositos: —

Pharmacia Simas, de A. Ruas & C., á praça Tiradentes, 9  
 Drogaria Rodrigues, á Rua Gonçalves Dias, 59

EM S. PAULO, BARUEL & COMP.



## Oleo de Capivara

Emulsão de Cytogenol e Oleo de Capivara — Capsulas de Oleo de Capivara puro — Capsulas Creosotadas de Oleo de Capivara — Capsulas de Cytogenol e Oleo de Capivara.

São os unicos medicamentos que curam a tuberculose.

Seu effeitos são também maravilhosos na asthma, bronchites chronicas, bronchites asthmatieas, anemia, impaludismo, diabetes e todas as molestias dos organs respiratorios. Empregados com reaes vantagens nos casos em que é indicado. É um reconst tuente energico.

Pesae-vos antes de fazer uso da Emulsão e, tempo depois de usal-a, observareis o augmento de peso e a volta das forças perdidas. A' venda em todas as drogarías e pharmacias do Brasil e no deposito geral. — Avenida Passos N. 86 e rua da Alfandega, 213 **Pharmacia N. S. Auxiliadora — Rio de Janeiro.**

Para evitar as falsificações e imitações grosseiras que são sempre prejudiciaes aos doentes, exijam os preparados de Medeiros Gomes, cuja marcas registrada é uma CAPIVARA e são os legitimos preparados de **Oleo de Capivara.**

PREÇO DO FRASCO, 4\$000 — PREÇO DA DUZIA, 42\$000

## Gonorrhoea

*Cura radical em sete dias por mais antigas ou rebeldes que sejam com a Injeção e as Capsulas Citricas, de Medeiros Gomes*  
 Catarro da bexiga, Cystite, Blenorrhagias agudas, curam-se radicalmente com o uso do

### Licor de Alcatrão Composto de MEDEIROS GOMES

A' venda em todas as boas pharmacias e drogarías e no deposito geral, pharmacia Nossa Senhora Auxiliadora

AVENIDA PASSOS, 86 e RUA DA ALFANDEGA, 213 — RIO DE JANEIRO

Preço da Injeção, frasco	2\$500	Duzia	24\$000
Preços das Capsulas Citricas, frasco	6\$000	"	60\$000
Preço do Licor de Alcatrão composto, frasco	6\$000	"	60\$000

(CUIDADO COM AS IMITAÇÕES GROSSEIRAS)